



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LX]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 16 JUN 2005

[No. 22]

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

**DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.**

No. 340

[No. SPANS: P. 030517

PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ag. Omar bin Gana untuk memangku jawatan Pengetua, Pegawai Perkhidmatan Pendidikan Siswazah, Gred DG2 untuk tempoh mulai 1 Januari 2000 hingga 31 Disember 2000 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 0111170

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Robin Fedilis Lojiwin untuk memangku jawatan Kurator, Gred S41 untuk tempoh mulai 23 April 2004; hingga 22 April 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 000946

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Abd. Rahman bin Abd. Wahid untuk memangku jawatan Timbalan Pengarah Pertanian, Gred G54 untuk tempoh seperti berikut mulai 12 Julai 2004 hingga 14 Ogos 2004, 2 September 2004 hingga 22 September 2004 dan 27 September 2004 hingga 14 Oktober 2004. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 024017]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Abd. Hamid bin Harun untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

]

[No. SPANS: P. 020793]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Sofian Syah bin Mohd. Said untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 030198]

SSuruanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Suffian bin Muhammad untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 023235]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Chiu Shian Shian untuk memangku jawatan Pegawai Ehwai Ekonomi, Gred E41 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 016919]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Amat bin Unus @ Alimpunus untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 023235]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Vitalis Justin Moduying untuk memangku jawatan Pegawai Kawalan Alam Sekitar, Gred C44 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 023235]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Yahya bin Abd. Karim untuk memangku jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S48 untuk tempoh mulai 5 Januari 2005 hingga 4 Januari 2006 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 021570 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Teo Sin Yin untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Oktober 2004 hingga 30 September 2005 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki yang mana lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada PANS 45(6) Bahagian B.

No. 341

[No. SPANS: P. 029726

PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Ken Kartina binti Khamis untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh mulai 6 Mac 2003 hingga 2 April 2003, 16 Ogos 2004 hingga 22 September 2004 dan 27 September 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5) Bahagian B.

[No. SPANS: P. 019585

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Justina Lojuti untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 2 Januari 2004 hingga 24 Mei 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 014785

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Ruth Sikopit siganal @ Mustapha Siganul untuk menanggung kerja jawatan Akauntan, Gred W41 untuk tempoh mulai 26 April 2004 hingga 21 Mei 2004 dan 7 Jun 2004 hingga 6 Julai 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 014785

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ismail bin Ahmad untuk menanggung kerja jawatan Pengurus Besar, Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh mulai 14 Mei 2004 hingga 27 Mei 2004 dan 1 Julai 2004 hingga 14 Julai 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 008258 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan faridah binti Jaafar untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh mulai 22 Mei 2004 hingga 31 Ogos 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 002232 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Politin @ Wenon bin Mobiji untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Penerbitan, Gred N41 untuk tempoh mulai 7 Jun 2004 hingga 7 Julai 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 016579 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Mary Joan binti Bonifice untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 1 Julai 2004 hingga 30 September 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 000959

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Achis @ Ajis untuk menanggung kerja jawatan Pngurus Besar, Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh mulai 26 Julai 2004 hingga 24 Ogos 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

No. SPANS: P. 000959

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Mary binti Paul Mijong Dagul untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 10 Ogos 2004 hingga 14 Oktober 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 012110

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ahmad Tajudin bin Md. Zinin untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh mulai 16 Ogos 2004 hingga 14 Oktober 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 007427 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Melvin Vasudevan Majanga untuk menanggung kerja jawatan Timbalan Setiausaha Tetap, Gred N54 untuk tempoh mulai 16 Ogos 2004 hingga 15 September 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 023694

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Margaret Chong Mui Nyen untuk menanggung kerja jawatan Jurutera, Gred J48 untuk tempoh mulai 1 September 2004 hingga 30 November 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 001389 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Ag. Damit @ Ag. Sahzain Pg. Razak untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 untuk tempoh mulai 2 September 2004 hingga 14 Oktober 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian

[No. SPANS: P. 001600

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Damit bin Mojitar @ Manjitar untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 8 September 2004 hingga 6 Oktober 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

[No. SPANS: P. 000331 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Sebastian Leslie Norman untuk menanggung kerja jawatan Pengarah Perpustakaan, Gred S54 untuk tempoh mulai 14 Oktober 2004 hingga 30 Oktober 2004. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada PANS. 45(5). Bahagian B.

No. 342

[No. JKM. PHB. 600-2/1/107 (11)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH

Bab 69

ARAHAN DI BAWAH SEKSYEN 5

Bahwasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang disebut dalam Pemberitahuan *Warta* No. 647/2004 hendaklah diambil. Walau bagaimanapun, pengisytiharan serta merta bagi maksud itu tidak mungkin dapat dibuat sehingga kerja-kerja pengukuran disiapkan; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa Bab 69 yang diberikan oleh seksyen 5 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengarahkan bahawa pegawai yang diberi kuasa boleh melakukan apa-apa kerja di atas tanah yang berkaitan dengan penggunaannya, iaitu, Pembinaan Stesyen Pengepam No. 1, Papar, yang bagi maksud tersebut tanah itu dicadangkan untuk diambil.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Mei 2005.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/107 (11)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

DIRECTION UNDER SECTION 5

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land referred to in *Gazette* Notification No. 647/2004 should be acquired, but that until surveying work is completed, it is not possible to make an immediate declaration to that effect; now, therefore, in Cap. 69 exercise of the powers conferred upon him by section 5 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby directs that the authorised officers may do any work on the land connected to the use, to wit, the construction of Pumping Station No. 1, Papar to which the land is intended to be put on its acquisition.

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of May, 2005.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 343

[No. JKM. PHB. 600-2/1/117/(35)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH**Bab 69****PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4**

Bahwasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. A/R/2403/LA mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi pembinaan Jalan Pekan Inanam ke Kg. Nountun, Kota Kinabalu; oleh yang demikian, pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh Bab 69 seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di Pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Kota Kinabalu, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Dambil (Meter Persegi)</i>
1.	Liaw Kwan Teck Lo Say Moi Wong Mui Eng Liau Min Fah	NT. 013021200	5.35	Kg. Nountun Inanam, Kota Kinabalu	1765.3615
2.	Liaw Kwan Teck Wong Mui Eng	NT. 013060556	1.57	„	1768.4114
3.	Korporasi Pembangunan Desa	NT. 013074505	3.09	Inanam, Kota Kinabalu	1799.2940
4.	Pinah bte Unting Mary Chong Nyuk Yin	NT. 013096743	0.098	„	222.0499
5.	Pinah bte Unting	NT. 013096725	0.279	Inanam, Kota Kinabalu	81.2053
6.	Pinah bte Unting Mary Chong Nyuk Yin	NT. 013096734	0.232	„	429.1979
7.	Sinambaan bt. Malumpang	NT. 013087173	2.94	Kg. Nountun Inanam, Kota Kinabalu	212.3980

JADUAL - (*samb.*)

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Meter Persegi)</i>
8.	Sinambaan bt. Malumpang	NT. 013087182	1.13	Kg. Nountun Inanam, Kota Kinabalu	205.5198
9.	A. J. Anggang	NT. 013074498	2.29	„	558.5737
10.	Lim Suat Leh @ Lim Huat Leh	NT. 013057353	2.94	„	1115.8450
11.	Jauyah bt. Hj. Bakia	NT. 013060538	1.22	„	741.0323
12.	Chan Woon @ Chan Chee Woon	NT. 013060547	0.59	„	40.4742
13.	Chan Woon @ Chan Chee Woon	NT. 013057371	2.31	„	1173.9786
14.	Tan Kok Su Lim Giok Yiam Tan Kok Sui Tan Kok Phan	NT. 013056178	2.78	Kg. Nountun, Bantayan, Kota Kinabalu	1355.9655
15.	Stephen Wong	CL. 015550642	0.543	„	50.3391
16.	Ng Anduil	NT. 013056169	2.66	„	1573.2966
17.	Majlis Perbandaran Kota Kinabalu	CL. 015479839	0.202	Jalan Kolombong, Inanam, Kota Kinabalu	241.4212

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Mei 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-2/1/117/(35)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. A/R/2403/LA is likely to be required for a public purpose, that is to say for the construction of Jalan Pekan Inanam to Kg. Nountun, Kota Kinabalu; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Kota Kinabalu, during normal office hours.

SCHEDULE

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Approximate Area to be Acquired in Sq. Metre(s)
1.	Liaw Kwan Teck Lo Say Moi Wong Mui Eng Liau Min Fah	NT. 013021200	5.35	Kg. Nountun Inanam, Kota Kinabalu	1765.3615
2.	Liaw Kwan Teck Wong Mui Eng	NT. 013060556	1.57	„	1768.4114
3.	Korporasi Pembangunan Desa	NT. 013074505	3.09	Inanam, Kota Kinabalu	1799.2940
4.	Pinah bte Unting Mary Chong Nyuk Yin	NT. 013096743	0.098	„	222.0499
5.	Pinah bte Unting	NT. 013096725	0.279	Inanam, Kota Kinabalu	81.2053
6.	Pinah bte Unting Mary Chong Nyuk Yin	NT. 013096734	0.232	„	429.1979
7.	Sinambaan bt. Malumpang	NT. 013087173	2.94	Kg. Nountun Inanam, Kota Kinabalu	212.3980

SCHEDEULE - (cont.)

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Approximate Area to be Acquired in Sq. Metre(s)
8.	Sinambaan bt. Malumpang	NT. 013087182	1.13	Kg. Nountun Inanam, Kota Kinabalu	205.5198
9.	A. J. Anggang	NT. 013074498	2.29	„	558.5737
10.	Lim Suat Leh @ Lim Huat Leh	NT. 013057353	2.94	„	1115.8450
11.	Jauyah bt. Hj. Bakia	NT. 013060538	1.22	„	741.0323
12.	Chan Woon @ Chan Chee Woon	NT. 013060547	0.59	„	40.4742
13.	Chan Woon @ Chan Chee Woon	NT. 013057371	2.31	„	1173.9786
14.	Tan Kok Su Lim Giok Yiam Tan Kok Sui Tan Kok Phan	NT. 013056178	2.78	Kg. Nountun, Bantayan, Kota Kinabalu	1355.9655
15.	Stephen Wong	CL. 015550642	0.543	„	50.3391
16.	Ng Anduil	NT. 013056169	2.66	„	1573.2966
17.	Majlis Perbandaran Kota Kinabalu	CL. 015479839	0.202	Jalan Kolombong, Inanam, Kota Kinabalu	241.4212

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of May, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 344

[No. JKM. PHB. 600-2/1/126/(13)]

ORDINAN PENGAMBILAN TANAH**Bab 69****PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 4**

Bahwasanya Yang di-Pertua Negeri berpendapat bahawa tanah yang ditunjukkan atas Pelan No. JKR. SKN. 600-1/101 mungkin akan dikehendaki bagi suatu maksud awam, iaitu bagi Menaiktaraf Jalan Airport Perimeter (4.7 Km), Sandakan; oleh yang demikian, Bab 69 pada menjalankan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya oleh seksyen 4 Ordinan Pengambilan Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini mengumumkan bahawa tanah yang dinyatakan dalam Jadual bersama ini mungkin dikehendaki bagi maksud yang pada pendapat Yang di-Pertua Negeri adalah suatu maksud awam.

Pelan yang disebut di atas boleh diperiksa di Pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu, atau di pejabat Penolong Pemungut Hasil Tanah, Sandakan, pada waktu pejabat.

JADUAL

<i>Bil.</i>	<i>Pemilik</i>	<i>No. Hakmilik</i>	<i>Luas Kawasan Hakmilik (Ekar)</i>	<i>Tempat</i>	<i>Anggaran Luas Kawasan Yang Hendak Diambil (Meter Persegi)</i>
1.	Chong Tze Yu Chong Kim Yin Chong Tze Chin Chong Kim Lan Chong Kim Sui Chung Tsz Phin	075318768	1.501	Batu 7, Jalan Airport, Sandakan	293.35
2.	Chin Ah Keong @ Chin Chee Kiong	075381994	1.500	"	214.02
3.	Chin Kon Shung, Admr	075359929	6.770	"	236.79
4.	Chin Kon Shing	075167234	6.820	"	1405.75
5.	Koh Bersatu Holding Sdn. Bhd.	075145998	11.225	"	402.08
6.	Cheong Ming Wing Sien Moi Gin	075486887	21.202	"	1,539.85

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Mei 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

**DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.**

[No. JKM. PHB. 600-2/1/126/(13)]

THE LAND ACQUISITION ORDINANCE

Cap. 69

NOTIFICATION UNDER SECTION 4

Whereas it appears to the Yang di-Pertua Negeri that the land as shown on Plan No. JKR.SKN. 600-1/101 is likely to be required for a public purpose, that is to say for the Upgrading and Sealing of Airport Perimeter Road (4.7 Km.) Sandakan; now, therefore, in exercise of the powers conferred upon him by section 4 of the Land Acquisition Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri hereby notifies that the land set out in the Schedule hereto is likely to be required for a purpose, which in the opinion of the Yang di-Pertua Negeri is a public purpose.

Plan referred to above may be inspected at the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu, or the office of the Assistant Collector of Land Revenue, Sandakan, during normal office hours.

SCHEDULE

No.	Owner(s)	Title No.	Area on Title in Acre(s)	Locality	Approximate Area to be Acquired in Sq. Metre(s)
1.	Chong Tze Yu Chong Kim Yin Chong Tze Chin Chong Kim Lan Chong Kim Sui Chung Tsz Phin	075318768	1.501	Mile 7, Airport Road, Sandakan	293.35
2.	Chin Ah Keong @ Chin Chee Kiong	075381994	1.500	„	214.02
3.	Chin Kon Shung, Admr	075359929	6.770	„	236.79
4.	Chin Kon Shing	075167234	6.820	„	1405.75
5.	Koh Bersatu Holding Sdn. Bhd.	075145998	11.225	„	402.08
6.	Cheong Ming Wing Sien Moi Gin	075486887	21.202	„	1,539.85

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of May, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 345

[No. JKM. PHB. 600-1/14/12 (29)]

ORDINAN TANAH**Bab 68**

**PERISYTIHARAN TANAH YANG DIRIZABKAN UNTUK JABATAN PERTANIAN SABAH BAGI
TAPAK STESEN PENGEMBANGAN PERTANIAN DAN TAMAN KEKAL PENGETUARAN
MAKANAN DAERAH KINABATANGAN DI BAWAH SEKSYEN 28(1)**

Pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen (1) seksyen 28 Bab 68 Ordinan Tanah, Yang di-Pertua Negeri telah merizab Tanah Kerajaan yang diperihalkan di dalam Jadual bersama ini yang pada pendapatnya adalah dikehendaki untuk maksud awam, iaitu untuk Tapak Stesen Pengembangan Pertanian dan Taman Kekal Pengeluaran Makanan Jabatan Pertanian Sabah Daerah Kinabatangan.

JADUAL

<i>Tempat</i>	<i>Daerah</i>	<i>Perihal</i> <i>Lot Ukur Bil.</i>	<i>Bil. Pelan</i>	<i>Kawasan</i> <i>Lebih Kurang</i>
Di Kawasan Sungai Lokan	Kinabatangan	09200049	09123145	732.48 hektar (1,810 ekar)

Pelan Bil. 09123145 yang menunjukkan kawasan lebih kurang 732.48 hektar (1,810 ekar) yang ditandakan dalam warna hijau disimpan di pejabat Pengarah Tanah dan Ukur, Kota Kinabalu.

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 19 Mei 2004.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

**DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.**

[No. JKM. PHB. 600-1/14/12 (29)]

THE LAND ORDINANCE**Cap. 68**

**DECLARATION OF LAND RESERVED FOR SABAH AGRICULTURE DEPARTMENT'S
AGRICULTURAL DEVELOPMENT STATION SITE AND PERMANENT FOOD SUPPLY PARK
DISTRICT OF KINABATANGAN UNDER SECTION 28(1)**

In exercise of the powers conferred upon him by subsection (1) of section 28 of Cap. 68 the Land Ordinance, the Yang di-Pertua Negeri has reserved the State Land described in the Schedule hereto which in his opinion is required for a

public purpose, that is to say for Sabah Agriculture Department's Agricultural Development Station Site and Permanent Food Supply Park District of Kinabatangan.

SCHEDULE

<i>Locality</i>	<i>District</i>	<i>Description Survey Lot No.</i>	<i>Plan No.</i>	<i>Approximate Area</i>
At Sungai Lokan Area	Kinabatangan	09200049	09123145	732.48 hectares (1,810 acres)

Plan No. 09123145 showing an area of approximately 732.48 hectares (1,810 acres) delineated in green colour is deposited in the office of the Director of Lands and Surveys, Kota Kinabalu.

Dated at Kota Kinabalu, this 19th day of May, 2004.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 346

[No. KKT&P. 400-7/1/18 Jld. II (60)

SIJIL KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN MAJLIS DAERAH TENOM
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

Penyata Harta dan Tanggungan, dan Penyata Penerimaan dan Pembayaran Majlis Daerah Tenom bagi tahun berakhir 31 Disember 2003 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

2. Penyata Kewangan ini disediakan mengikut asas penerimaan dan pembayaran tunai. Menurut asas ini, hasil dan harta berkaitan diiktiraf semasa diterima dan bukan semasa diperoleh, dan perbelanjaan diiktiraf semasa dibayar dan bukan semasa dilakukan.
3. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan berpandukan piawaian pengauditan yang diluluskan. Piawaian tersebut menghendaki pengauditan dirancang dan dilaksanakan untuk mendapat kepastian yang munasabah sama ada Penyata Kewangan adalah bebas daripada kesilapan atau ketinggalan yang ketara. Pengauditan itu termasuk memeriksa rekod secara semak uji, menyemak bukti yang menyokong angka dan memastikan

pendedahan yang mencukupi dalam Penyata Kewangan. Penilaian juga dibuat terhadap prinsip perakaunan yang digunakan dan penyampaian Penyata Kewangan secara keseluruhan.

4. Pada pendapat saya, Penyata Kewangan ini memberi gambaran yang benar dan saksama terhadap kedudukan harta dan tanggungan yang berpunca dari urus niaga tunai bagi Majlis Daerah Tenom pada 31 Disember 2003 dan hasil serta pembayaran dalam tahun berakhir pada tarikh itu mengikut asas tunai.

MUSTAPHA BIN NAINA MARICAR,
b.p. Ketua Audit Negara,
Malaysia.

Kota Kinabalu.

Tarikh: 28 Julai 2004.

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA HARTA DAN TANGGUNGJAN PADA 31 DISEMBER 2003

<i>Tanggungan</i>	<i>2003</i> RM	<i>2002</i> RM	<i>Harta</i>	<i>2003</i> RM	<i>2002</i> RM
Bantuan Kapital	26,414	26,414	Wang Tunai Dalam Tangan ...	70	49
Bantuan Khas daripada Kerajaan Negeri ...	670,730	670,730	Wang Tunai Dalam Bank:		
Pertaruhuan Am	63,273	60,273	Alliance Bank Bhd.	... 43,994	329,146
Pinjaman Perumahan	-	-	-		
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja	-	-	Wang Tunai Dalam Simpanan Tetap:		
PERKESO	-	-	Bank Rakyat ...	... 1,888,140	2,450,843
Cukai Pendapatan	-	-	-		
MNI	-	-	-		
BIRO ANGKASA	-	-	-		
Biasiswa	-	-	-		
Amanah Saham Bumiputera (ASB) ...	-	-	Pendahuluan Projek ...	... 20,876	20,876
Pinjaman Eksekutif	-	-	Skim Sangkutan Latihan	... -	1,400
Kumpulan Wang Terkumpul pada 1 Januari 2003 2,044,896	-	-	-		
Pembayaran Lebih daripada Penerimaan (852,233)	1,192,663	-	2,044,897	-	
				<u>RM1,953,080</u>	<u>RM2,802,314</u>
				<u>RM1,953,080</u>	<u>RM2,802,314</u>

AMAT MOHD. YUSOF,
Pengerusi,
Majlis Daerah Tenom.

Tarikh: 26 Februari 2004.

**MAJLIS DAERAH TENOM
PINJAMAN DARI KERAJAAN NEGERI**

Jumlah Pinjaman		Maksud Pinjaman	Tarikh Diterima	Tarikh Bayaran Balik	Kadar Bayaran Balik	Tempoh Bayaran Balik	Bayaran Balik Tahunan	Bayaran Ansuran	Bayaran Balik Tahunan Belum Selesai	Baki Modal Belum Selesai Pada 31 Disember 2003
RM							RM	RM	RM	RM
80,000	Pembinaan Pasar Baru	1971	1972/86	5.75%	15 Tahun	8,103	Ke-13-15	24,309 (1984-1986)	21,760	
150,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1972	1973/93	5.75%	20 Tahun	12,814	Ke-11-20	115,322 (1984-1994)	88,110	
200,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1974	1975/94	5.75%	20 Tahun	17,084	Ke-10-20	187,924 (1984-1994)	136,488	
250,000	Pembayaran Tunggakan Gaji Harun	1976	1977/86	5.0%	10 Tahun	32,376	Ke-8-10	97,128 (1984-1986)	88,168	
70,000	Pembinaan Dewan Masyarakat	1976	1977/91	5.75%	15 Tahun	7,090	Ke-8-15	56,721 (1984-1991)	44,467	
1,800,000	Pembinaan Kompleks Komersial	1985	1988/93	5.75%	6 Tahun	404,948	Ke-1-6	2,429,691 (1988-1994)	2,007,000	
							RM482,415	RM2,911,095	RM2,385,993	
							RM2,550,000			

MAJLIS DAERAH TENOM
PENDAHULUAN PROJEK

<i>Baki pada 1 Januari 2003</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2003</i>
RM	RM	RM
20,876	Pembaikan Parit/Sistem Saluran Najis... ...	20,876
<u>RM20,876</u>		<u>RM20,876</u>

BANTUAN-BANTUAN KHAS DARIPADA KERAJAAN NEGERI

<i>Baki pada 1 Januari 2003</i>	<i>Jenis Bantuan</i>	<i>Baki pada 31 Disember 2003</i>
RM	RM	RM
150,000	Bantuan bagi Membina Taman Peringatan ...	150,000
45,135	Bantuan Pembinaan Lorong Kaki ke SMJK Tshung Tshin dan Tenom Lama	45,135
317,322	Pemeliharaan Jalan Raya Majlis	317,322
42,799	Bantuan bagi Menaikkan Taraf Jalan Raya ...	42,799
22,244	Bantuan bagi Mencantikkan Bandar	22,244
-	Pembaikan Parit/Sistem Saluran Najis	-
430	Bantuan bagi Penyelenggaraan Parit dan Longkang	430
10,814	Bantuan bagi Pembinaan Jalan Tar dan Lampu Lorong di Kawasan Sekolah Rendah Chung Hwa	10,814
11,863	Bantuan bagi Pembinaan Astaka dan Pagar Padang Tenom	11,863
3,424	Bantuan bagi Penyelenggaraan Bangunan Majlis	3,424
83	Bantuan bagi Pembinaan Jalan Kaang dan Rundum	83
5,000	Bantuan bagi Pembinaan Dua Belas Batang Jalan Raya di Kemabong	5,000
150	Bantuan bagi Pembinaan Rumah Penyembelihan	150
18,554	Bantuan bagi Pembinaan/Pembaikan Dewan Serba- guna Mandalom, Sapong dan Kuala Tomani ...	18,554
39,999	Bantuan bagi Penyelenggaraan Jalan Raya Yang Rosak Akibat Ribut Taufan Greg	39,999
2,715	Bantuan bagi Kempen Kebersihan Nasional Sempena Hari Kebangsaan	2,715
198	Bantuan Pembelian Tong Sampah	198
<u>RM670,730</u>		<u>RM670,730</u>

MAJLIS DAERAH TENOM**AKAUN PEMBINAAN TAMAN PERINGATAN**

	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	150,000	Baki pada 31 Disember 2003 ...
Baki pada 31 Disember 2003	<u>150,000</u>	<u>150,000</u>

AKAUN PEMBINAAN LORONG KAKI KE SMK TSHUNG TSHIN DAN TENOM LAMA

	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	45,135	Baki pada 31 Disember 2003
Baki pada 31 Disember 2003	<u>45,135</u>	<u>45,135</u>

AKAUN PEMELIHARAAN JALAN RAYA MAJLIS

	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	317,322	Baki pada 31 Disember 2003
Baki pada 31 Disember 2003	<u>317,322</u>	<u>317,322</u>

AKAUN MENAIKKAN TARAF JALAN RAYA

	RM	RM	RM
Baki pada 1 Disember 2003	42,799	Baki pada 31 Disember 2003
Baki pada 31 Disember 2003	<u>42,799</u>	<u>42,799</u>

MAJLIS DAERAH TENOM
AKAUN MENCANTIKKAN BANDAR (PENYELENGGARAAN TAMAN DAN KEMUDAHAN AWAM)

	RM		RM			
Baki pada 1 Januari 2003	22,244	Baki pada 31 Disember 2003 ...	... ...	... ...	22,244
Baki pada 31 Disember 2003	<u><u>22,244</u></u>				<u><u>22,244</u></u>

AKAUN PENYELENGGARAAN PARIT DAN SISTEM SALURAN NAJIS

	RM		RM			
Baki pada 31 Disember 2003	<u><u>20,876</u></u>	Baki pada 1 Januari 2003 ...	... ...	... ...	<u><u>20,876</u></u>
Baki pada 31 Disember 2003	<u><u>20,876</u></u>				<u><u>20,876</u></u>

AKAUN PENYELENGGARAAN PARIT DAN LONGKANG

	RM		RM			
Baki pada 1 Januari 2003	<u><u>430</u></u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	... ...	... ...	<u><u>430</u></u>
Baki pada 31 Disember 2003	<u><u>430</u></u>				<u><u>430</u></u>

AKAUN PEMBINAAN JALAN TAR DAN LAMPU LORONG DI KAWASAN SEKOLAH RENDAH CHUNG HWA

	RM		RM			
Baki pada 1 Januari 2003	<u><u>10,814</u></u>	Baki pada 31 Disember 2003 ...	... ...	... ...	<u><u>10,814</u></u>
Baki pada 31 Disember 2003	<u><u>10,814</u></u>				<u><u>10,814</u></u>

MAJLIS DAERAH TENOM			
AKAUN PEMBINAAN ASTAKA DAN PAGAR PADANG TENOM			
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2003	11,863
			11,863
			11,863
Baki pada 31 Disember 2003	11,863
			11,863
			11,863
AKAUN PEMBAIKAN DAN PENYELENGGARAAN BANGUNAN MAJLIS			
RM			
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2003	3,424
			3,424
			3,424
Baki pada 31 Disember 2003	3,424
			3,424
			3,424
AKAUN PEMBINAAN JALAN KAANG DAN RUNDUM			
RM			
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2003	83
			83
			83
Baki pada 31 Disember 2003	83
			83
			83
AKAUN BAGI PEMBINAAN DUA BELAS BATANG JALAN RAYA DI KEMABONG			
RM			
	RM		RM
Baki pada 1 Januari 2003	5,000
			5,000
			5,000
Baki pada 31 Disember 2003	5,000
			5,000
			5,000

AKAUN PEMBINAAN RUMAH PENYEMBELIHAN LEMBU/BABI			MAJLIS DAERAH TENOM		
	RM		RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	150	Baki pada 31 Disember 2003	...
			150		150
Baki pada 31 Disember 2003	150		150
AKAUN PEMBINAAN/PEMBAIKAN DEWAN SERBAGUNA MANDALOM, SAPONG DAN KUALA TOMANI			AKAUN BANTUAN BAGI PENYELENGGARAAN JALAN RAYA YANG ROSAK AKIBAT RIBUT TAUFAN GREG		
	RM		RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	18,554	Baki pada 31 Disember 2003	...
			18,554		18,554
Baki pada 31 Disember 2003	18,554		18,554
AKAUN BANTUAN KEMPEN KEBERSIHAN NASIONAL			AKAUN PEMBELIAN TONG SAMPAH (FEDERAL)		
	RM		RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	39,999	Baki pada 31 Disember 2003	...
			39,999		39,999
Baki pada 31 Disember 2003	39,999		39,999
Baki pada 1 Januari 2003	2,715	Baki pada 31 Disember 2003	...
			2,715		2,715
Baki pada 31 Disember 2003	2,715		2,715
Baki pada 1 Januari 2003	198	Baki pada 31 Disember 2003	...
			198		198
Baki pada 31 Disember 2003	198		198

MAJLIS DAERAH TENOM

AKAUN PENYELENGGARAAN DEWAN SRI ANTENOM		
	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...
Diterima dalam Tahun 2003	...	-
	...	42,900
	42,900	42,900
Baki pada 31 Disember 2003	...	-
	...	
AKAUN PERTARUHAN AM		
	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...
Diterima dalam Tahun 2003	...	-
	...	3,000
	3,000	60,273
		60,273
		63,273
Baki pada 31 Disember 2003	...	-
	...	
AKAUN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA		
	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...
Diterima dalam Tahun 2003	...	-
	...	161,000
	161,000	161,000
Baki pada 31 Disember 2003	...	-
	...	
AKAUN PINJAMAN PERUMAHAN		
	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...
Diterima dalam Tahun 2003	...	-
	...	78,685
	78,685	78,685
Baki pada 31 Disember 2003	...	-
	...	

MAJLIS DAERAH TENOM
AKAUN CUKAI PENDAPATAN

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	348
Baki pada 31 Disember 2003	...	348

AKAUN PERKESO

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	12,412
Baki pada 31 Disember 2003	...	12,412

AKAUN MNII

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	29,200
Baki pada 31 Disember 2003	...	29,200

AKAUN BIRO ANGKASA

	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	253,938
Baki pada 31 Disember 2003	...	253,938

MAJLIS DAERAH TENOM
AKAUN AMANAH SAHAM BUMIPUTERA (ASB)

		RM	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	...	960
		<u>960</u>	<u>960</u>
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	-
		AKAUN SKIM SANGKUTAN LATIHAN	RM
Diterima dalam Tahun 2003	...	...	2,800
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	-
		<u>2,800</u>	<u>2,800</u>
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	-
		AKAUN PINJAMAN EKSEKUTIF	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	...	15,133
		<u>15,133</u>	<u>15,133</u>
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	-
		AKAUN BIASSISWA	RM
Baki pada 1 Januari 2003	...	...	-
Diterima dalam Tahun 2003	...	...	500
		<u>500</u>	<u>500</u>
Baki pada 31 Disember 2003	...	...	-

MAJLIS DAERAH TENOM
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Penerimaan Sebenar 2003</i>	<i>Kurang Dari pada Anggaran</i>	<i>Lebih Dari pada Anggaran</i>
		<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
HASIL					
1. Ses Tanah	-
2. Tunggakan Ses Tanah	24,000	15,038
3. Ses Koko	5,000	22,064
		10	-	10	-
2 - BAYARAN DAN SEWA					
1. Pelan Bangunan	1,000	5,835
2. Pasar	40,000	31,745
3. Rumah Penyembelihan	3,000	860
4. Kenyataan Tuntutan	1,000	-
5. Rumah Tumpangan dan Penginapan	1,500	2,040
6. Bangunan Pasar Makan	4,000	564
7. Dewan Masyarakat/Serbaguna...	15,000	16,668
8. Loji dan Alat-alat	10,000	3,383
9. Mini Emporium	70,000	79,345
10. Wisma Majlis Daerah	51,000	42,300
11. Gerai Majlis Selera/Anjung Selera	5,000	8,700
12. Bangunan Pasar Lama	36,000	5,000
					-
3 - LESEN					
1. Kedai Kopi dan Restoran	11,000	14,460
2. Anjing	100	-
3. Hiburan (Seksyen 5)	3,000	-
					-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Penerimaan Sebenar 2003</i>	<i>Kurang Daripada Anggaran</i>	<i>Lebih Daripada Anggaran</i>
3 - LESEN - (samb.)					
4. Hiburan (Seksyen 6)	25,000	26,795	-
5. Penjaja	35,000	34,413	587
6. Simpanan Minyak...	9,000	3,760	5,240
7. Kedai Gunting dan Penyelenggaraan Kecantilan	...	5,000	3,740	1,260	-
8. Tapai	10	240	230
4 - PELBAGAI					
1. Pemerolehan Kembali Terlebih Bayar	100	-	100
2. Denda di bawah Ordinan Kerajaan Tempatan	10	-	10
3. Faedah atas Pinjaman dan Simpanan Tetap	...	130,000	86,262	43,738	-
4. Pelbagai	...	10,000	7,599	2,401	-
5. Komisen atas Pungutan Lesen Kenderaan	...	10	-	10	-
5 - KADAR					
1. Cukai Perkara Am...	252,153	133,074	119,079
2. Cukai Saluran Najis	21,437	16,632	4,805
3. Tunggakan Cukai Perkara Am...	...	600,000	151,399	448,601	-
4. Tunggakan Cukai Saluran Najis	...	50,000	17,450	32,550	-
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN					
1. Caruman Penganti Cukai oleh Kerajaan Negeri:					
(a) Cukai Perkara Am	66,168	-
(b) Cukai Saluran Najis...	29,596	-

MAJLIS DAERAH TENOM
PENYATA PENERIMAAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Penerimaan Sebenar 2003</i>	<i>Kurang Dari pada Anggaran</i>	<i>Lebih Dari pada Anggaran</i>
				<i>RM</i>	<i>RM</i>
6 - CARUMAN DARI KERAJAAN - (samb.)					
(c) Tunggakan Cukai Perkara Am	321,415	-	321,415
(d) Tunggakan Cukai Saluran NajaS	41,010	-	41,010
(e) Subsidi Skim Saluran NajaS	10	-	10
2. Caruman Pengganti Cukai oleh Kerajaan Persekutuan:					
(a) Cukai Perkara Am	33,333	43,391	-
(b) Cukai Saluran NajaS	10,058	-	10,058
3. Caruman bagi Pemelibaran Halaman:					
(a) Kerajaan Negeri	843,145	-	843,145
(b) Kerajaan Persekutuan	10	-	10
4. Bantuan Kerajaan Negeri	3,025,798	100,000	2,925,798
7 - HASIL KHAS					
1. Pindahan dari Akaun Perhubungan Luar Bandar	5,000	-	5,000
2. Pindahan dari Akaun Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	10,000
3. Pindahan dari Akaun Bantuan Kapital	70,040	42,900	27,140
4. Pindahan dari Akaun Bantuan bagi Pembinaan Parit Pekan	10	-	10
5. Pindahan dari Akaun Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan-kemudahan Awam	150,000	-	150,000
6. Pindahan ke Hasil bagi Menaik Taraf Taman Awam Majlis Daerah Tenom	-	-	-
7. Pindahan dari Akaun Bayaran Ansuran Tunggakan Hutang Bil Elektrik PBT	10	-	10
Jumlah Penerimaan:		<u>RM6,023,933</u>	<u>RM931,881</u>	<u>RM5,141,047</u>	<u>RM48,995</u>

MAJLISDAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>	<i>Jumlah Peruntukan Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>		
			RM	RM	RM	RM		
PERBELANJAAN								
1 - PENTADBIRAN								
A 1 - GAJIDAN ELAUN								
I - BAHAGIAN PENTADBIRAN								
1.	(a) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N5	38,000	-	38,000	46,943	8,943		
	(b) Penolong Pegawai Tadbir, Gred N6	17,500	-	17,500	8,811	-		
	(c) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N7	10	-	10	-	-		
	(d) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N9	32,000	-	32,000	29,852	-		
	(e) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N9	10	-	10	-	-		
	(f) Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	17,000	-	17,000	15,646	-		
	(g) Pembantu Am Rendah, Gred N13	13,500	-	13,500	10,395	-		
	(h) Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	12,500	-	12,500	11,589	-		
	(i) Pekerja Rendah Awam, Gred R1	27,548	-	27,548	22,712	-		
II - BAHAGIAN AKAUN								
	(a) Penolong Aktauntan, Gred W27	24,000	-	24,000	22,812	-		
	(b) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N22	27,500	-	27,500	26,998	-		
	(c) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	39,500	-	39,500	36,181	-		
	(d) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	-	-	-	-	-		
	(e) Pembantu Tadbir (P/O), Gred N17	13,000	-	13,000	10,631	-		
III - BAHAGIAN KEJURUTERAAN								
	(a) Jurutera, Gred J41	10	-	10	-	-		
	(b) Pembantu Teknik, Gred J29	27,500	-	27,500	25,309	-		
	(c) Pengawas, Gred N11	10	-	10	-	-		
	(d) Juruteknik, Gred J17	12,636	-	12,636	11,310	-		

MAILIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>	<i>Jumlah Peruntukan Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
IV - BAHAGIAN KESIHATAN						
(a)	Inspektor Kesihatan, Gred U8	...	24,200	-	24,200	22,817
(b)	Pembantu Tadbir (P/O), Gred N9	...	12,100	-	12,100	13,620
(c)	Jururawat Desa, Gred U14	...	17,000	-	17,000	16,073
(d)	Pembantu Tadbir Rendah, Gred N11	...	29,000	-	29,000	25,553
(e)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	25,122	-	25,122	22,543
(f)	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	45,544	-	45,544	40,185
(g)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	10	-	10	-
(h)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	9,236	-	9,236	7,843
(i)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	51,788	-	51,788	18,924
(j)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	27,608	-	27,608	23,463
(k)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	20,272	-	20,272	9,541
(l)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	18,372	-	18,372	15,664
(m)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	20,972	-	20,972	11,270
(n)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	18,372	-	18,372	15,686
(o)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	11,836	-	11,836	2,619
(p)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	18,372	-	18,372	15,664
(q)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	30,108	-	30,108	25,865
(r)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	18,372	-	18,372	15,664
(s)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	10	-	10	-
(t)	Pekerja Rendah Awam, Gred R1	...	9,250	-	9,250	7,843
V - BAHAGIAN PENGUATKUASAAN						
(a)	Penolong Pegawai Penguat Kuasa, Gred N27	19,500	-	19,500	17,473	-
(b)	Pembantu Penguat Kuasa, Gred N17	12,500	-	12,500	10,631	-
(c)	Pekerja Rendah Awam (PRA), Gred R1	...	27,708	-	27,708	22,851

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>	<i>Jumlah Peruntukan Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			RM	RM	RM	RM
A2 - ELAUN BAGI PEKERJA TETAP						
(a)	Elaun Kawasan ...	150,000	-	150,000	128,150	-
(b)	Caruman kepada Tabung Pencen dan KWSP	124,000	-	124,000	98,364	-
(c)	Elaun Memangku dan Elaun Tanggungan	8,000	-	8,000	2,324	-
(d)	Elaun Perkhidmatan Awam ...	80,000	-	80,000	47,165	-
(e)	Caruman PERKESO ...	10,000	-	10,000	6,848	-
(f)	Imbuhan Tetap Perumahan ...	124,000	-	124,000	77,850	-
(g)	Bonus bagi Pergerakan Gaji Secara Melintang dan Menegak ...	5,000	-	5,000	4,338	-
(h)	Bayaran Insentif Tugas Kewangan ...	3,000	-	3,000	1,920	-
B - BAYARAN-BAYARAN LAIN						
1.	Bayaran Audit ...	6,500	-	6,500	6,500	-
2.	Elaun bagi Ahli Majlis ...	15,000	-	15,000	6,095	-
3.	Bayaran Perubatan bagi Kakitangan ...	1,500	-	1,500	-	-
4.	Perayaan ...	10	-	10	-	-
5.	Keraiian ...	5,000	-	5,000	4,492	-
6.	Insurans - Buruh ...	1,800	-	1,800	1,743	-
7.	Belanja Luar Jangka ...	25,000	-	25,000	24,006	-
8.	Pengembalian Hasil Tahun Lalu ...	2,000	-	2,000	940	-
9.	Pencetakan dan Alat Tulis ...	20,000	-	20,000	6,401	-
10.	Telefon ...	17,000	-	17,000	14,451	-
11.	Tamu Besar dan Pertunjukan Pertanian ...	10	-	10	-	-
12.	Pakaian Seragam ...	5,000	-	5,000	2,372	-
13.	Iklan ...	3,000	-	3,000	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>	<i>Jumlah Peruntukan Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>
14.	Pengangkutan dan Perjalanan	...	...	30,000	-	30,000	29,921	-	-	-
15.	Bayaran Elektrik	...	...	25,000	-	25,000	-	-	-	-
16.	Setem Pos	...	...	1,500	-	1,500	785	-	-	-
17.	Pembinaaan Anjing	...	...	1,500	-	1,500	140	-	-	-
18.	Bayaran Mahkamah	...	...	10	-	10	-	-	-	-
19.	Sukan dan Kegiatan Umum	...	...	10	-	10	-	-	-	-
20.	Bayaran Guaman	...	...	5,000	-	5,000	-	-	-	-
21.	Lawatan Ahli Majlis	...	...	30,000	-	30,000	-	-	-	-
22.	Subsidi untuk Faedah Pinjaman Perumahan	...	...	70,000	-	70,000	54,073	-	-	-
23.	Komisen untuk Memungut Lesen Tamu	...	...	7,000	-	7,000	2,800	-	-	-
24.	Bayaran Penilaian Harta Benda	...	...	25,000	-	25,000	-	-	-	-
25.	Membuat Nombor bagi Rumah-rumah	...	...	10	-	10	-	-	-	-
26.	Bayaran Cukai Tanah Majlis	...	...	20,000	-	20,000	36,004	16,004	-	-
27.	Bayaran Premium untuk 60 Geran Baru	...	...	200,000	-	200,000	-	-	-	-
28.	Latihan untuk Kaktitangan	...	...	5,000	-	5,000	4,508	-	-	-
29.	Sewa Rumah bagi Pegawai Kerja/Akaun	...	...	10	-	10	-	-	-	-
30.	Elaun Hitungan Batu	...	...	10	-	10	-	-	-	-
31.	Insurans Pihak Ketiga/Tanggungan Awam	...	...	500	-	500	378	-	-	-
32.	Bayaran Pampasan Tanah	...	...	43,000	-	43,000	-	-	-	-
	2 - KESIHATAN									
1.	Pengangkutan dan Perjalanan	...	...	10	-	10	-	-	-	-
2.	Pengelburnian Papa	...	...	500	-	500	-	-	-	-
3.	Pakaian Seragam Jururawat Kesihatan Luar Bandar	...	...	10	-	10	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM
PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>			<i>Jumlah Peruntukan Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>			
3 - PASAR, GERAJ MAKAN DAN RUMAH PENYEMBELIHAN								
1.	Pekerja Rendah Awam(PRA), Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
2.	Bayaran Elektrik	...	20,000	-	20,000	-	-	-
3.	Bayaran Air	...	13,000	-	13,000	9,138	-	-
4.	Penyapu, Perkakas, Alat Pencuci dan Lain-lain	...	2,000	-	2,000	1,763	-	-
5.	Pemeliharaan Pasar	...	7,000	-	7,000	-	-	-
6.	Peneliharaan Rumah Penyembelihan	...	10	-	10	-	-	-
4 - PERKHIDMATAN LUAR BANDAR								
1.	Penyelenggaraan Jalan Raya	...	-	-	-	-	-	-
5 - PERKHIDMATAN BANDAR								
1.	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3 dan R6	...	-	-	-	-	-	-
2.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
3.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
4.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
5.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
6.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
7.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
8.	Pekerja Rendah Awam, (PRA) Gred R1	...	-	-	-	-	-	-
9.	Pemandu Kenderaan Bermotor, Gred R3	...	-	-	-	-	-	-
10.	Lebih Masa	...	75,000	-	75,000	67,052	-	-
11.	Benzin, Minyak Pelincir dan Lain-lain	...	40,000	-	40,000	30,334	-	-
12.	Lampu Jalan Raya	...	20,000	-	20,000	-	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan Diluluskan</i>				<i>Jumlah Perbelanjaan Sebenar Lebih</i>
			<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>	
5 - PERKHIDMATAN BANDAR - (samb.)							
13.	Penyapu dan Alat Pencuci	...	2,000	-	2,000	-	540
14.	Penyelenggaraan Kenderaan dan Lain-lain	...	50,000	-	50,000	-	47,852
15.	Sewa Perkhidmatan Saluran Naja	...	32,600	-	32,600	-	-
16.	Bayaran Air bagi Tandas Umum	...	8,000	-	8,000	-	4,656
17.	Papan Kenyataan Trafik	...	3,000	-	3,000	-	2,600
18.	Pemeliharaan Kayu Yang Ditanam...	...	2,500	-	2,500	-	-
19.	Insurans - Kenderaan	...	7,000	-	7,000	-	1,922
20.	Penyelenggaraan Bangunan Majlis	...	50,000	-	50,000	-	27,466
21.	Pemeliharaan Halaman Permainan	...	2,000	-	2,000	-	-
22.	Insurans - Bangunan	...	13,000	-	13,000	-	11,318
23.	Tong Sampah ...	...	5,000	-	5,000	-	780
24.	Bayaran Elektrik Kompleks Komersial	...	15,000	-	15,000	-	-
25.	Pemeliharaan Lampu Jalan Raya	...	15,000	-	15,000	-	13,682
26.	Pemeliharaan Tapak Pembuangan Sampah	...	15,000	-	15,000	-	7,500
27.	Penyelenggaraan Jalan Raya Perumahan	...	10	-	10	-	-
28.	Pemeliharaan Halaman Kerajaan:						
	(a) Pekerja Rendah Awam (PRA), Gred R11	...	280,000	-	280,000	-	204,774
	(b) Minyak	...	10,000	-	10,000	-	9,682
	(c) Alat-alat Ganti	...	10,000	-	10,000	-	9,094
	(d) Alat Perkakas dan Pembalakan	...	5,000	-	5,000	-	5,000
29.	Pekerja Rendah Awam (PRA), Gred R11	...	-	-	-	-	-
30.	Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Naja	...	30,000	-	30,000	-	29,700

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBOK 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>			<i>Jumlah Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih</i>
			<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>			
6 - BAYARAN BALIK PINJAMAN								
1.	Bayaran Balik Pinjaman Pasar Umum ...	8,103	-	-	-	8,103	-	-
2.	Bayaran Balik Pinjaman Pembayaran Tunggakan Gaji Harun ...	32,377	-	-	-	32,377	-	-
3.	Bayaran Balik Pinjaman Dewan Masyarakat ...	36,988	-	-	-	36,988	-	-
4.	Bayaran Balik Pinjaman Kompleks Komersial	455,742	-	-	-	455,742	-	-
7 - PERBELANJAAN KAPITAL								
	A - AM							
1.	Kerja-kerja Kecil ...	30,000	-	-	-	30,000	26,708	-
2.	Pembelian Mesin Pemotong Rumput ...	2,500	-	-	-	2,500	-	-
3.	Pembelian Perabot dan Kekangan ...	20,000	-	-	-	20,000	13,750	-
4.	Kecantikan Bandar ...	30,000	-	-	-	30,000	12,354	-
5.	Pembelian Kenderaan (4 x 4) ...	10	-	-	-	10	-	-
6.	Pengubahsuaian Pejabat Majlis ...	200,000	-	-	-	200,000	-	-
B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI								
1.	Perhubungan Luar Bandar ...	5,000	-	-	-	5,000	-	-
2.	Peningkatan Taraf Hidup Masyarakat Luar Bandar	10,000	-	-	-	10,000	-	-
3.	Perbelanjaan dari Bantuan Kapital:							
	(a) Pengaspalan Semula Jalan-jalan di Kawasan Pekan Tenom ...	-	-	-	-	-	-	-
	(b) Pembaikan Bangunan Mini Emporium ...	-	-	-	-	-	-	-

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samh)

Pecahan Kepada	Butiran	Anggaran 2003	Perunitukan Tambahan 2003	Jumlah Perbelanjaan Sebenar Diluluskan	Perbelanjaan Lebih
	B - BANTUAN DARI KERJAAN NEGERI	RM	RM	RM	RM
	- (samb.)				
(c)	Mengecat Semula Kawasan Letak Kereta ...	-	-	-	-
(d)	Penyelenggaraan Bangunan Pasar Umum Tenom ...	...	...	-	-
(e)	Pembaikan Pulih dan Menyelenggara Tandas Umum Pekan Tenom ...	...	...	-	-
(f)	Penyambungan Atap Astaka Padang Pekan Tenom ...	...	...	-	-
(g)	Penatakan Taraf Jalan Raya-jalan raya Estate Peruntahan dan Jalan raya lain ...	10	-	10	-
(h)	Membina Papan Petunjuk Arah serta Kerja-kerja Landskap ...	10	-	10	-
(i)	Pembelian Benih Bunga dan Pokok Hiasan untuk Pekan Tenom dan Kemabong ...	10	-	10	-
(j)	Menyelenggara Rumah Pekerja (Labour Line) Majlis Daerah Tenom ...	70,000	-	70,000	-
(k)	Pembalakan Rumah Panjang Kg. Pulong ...	10	-	10	-
(l)	Pembalakan Dewan Masyarakat Sri Antenom	10	-	10	42,900
(m)	Penyelenggaraan Kawasan Pembuangan Sampah ...	10	-	10	-
(n)	Membalik Pulih Bengkel dan Ubahsuai untuk Stor ...	10	-	10	-
(o)	Pembinaan Sebuah Kolam 'Oxidation' di Rumah Penyembelihan Lembu ...	10	-	10	10

MAJLIS DAERAH TENOM

PENYATA PEMBAYARAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2003 - (samb.)

<i>Pecahan Kepala</i>	<i>Butiran</i>	<i>Anggaran 2003</i>	<i>Peruntukan Tambahan 2003</i>			<i>Jumlah Peruntukan Diluluskan</i>	<i>Perbelanjaan Sebenar</i>	<i>Perbelanjaan Lebih Lebih</i>					
			<i>RM</i>	<i>RM</i>	<i>RM</i>								
B - BANTUAN DARI KERAJAAN NEGERI													
- (samb.)													
	(p) Pembinaan Pagar Keselamatan di Barisan Kedai Blok C		-	-	-	-	-	-					
4.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Parit dan Sistem Saluran Najis	10	-	-	10	-	-	-					
5.	Pembinaan, Pembaikan dan Penyelenggaraan Taman dan Kemudahan Awam:-												
	(a) Mencantikkan Bandar		-	-	-	-	-	-					
	(b) Pembinaan Taman Mini	150,000	-	-	150,000	-	-	-					
6.	Menaik Taraf Taman Awam Majlis Daerah Tenom	10	-	-	10	-	-	-					
7.	Bayaran Ansuran Tunggakan Bil Lampu Elektrik	10	-	-	10	-	-	-					
	Jumlah Perbelanjaan: ...	<u>RM3,622,316</u>	<u>RM3,622,306</u>	<u>RM1,784,114</u>	<u>RM26,467</u>								
	Tolak: Pembayaran Lebih daripada Penerimaan:					<u>(RM852,233)</u>	<u>RM931,881</u>						

PUBLIC NOTICE**No. 347**

[No. JIM (Twu) 78/03]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Sibankrap:	Fu Thien Loi
No. Kad Pengenalan:	520325-12-5119/H 0264041
Alamat:	Kampung Bikang, Jalan Tungku, 91109 Lahad Datu, Sabah
Perihal:	-
Mahkamah:	Mahkamah Tinggi, Tawau
No. Kebankrapan:	T(29) 09 tahun 2003
Tarikh Mesyuarat Pertama:	15 Th June, 2005
Waktu:	11.00 pagi
Tempat:	Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Tawau
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106):	-
Alamat:	Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Tawau, TB 305, Tingkat 2, Bangunan Leong Hua, Jalan Dunlop, 91024 Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,
Penolong Pengarah Insolvensi, Tawau,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.

[No. JIM (Twu) 78/03]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name:	Fu Thien Loi
NRIC No.:	520325-12-5119/H 0264041
Address:	Kampung Bikang, Jalan Tungku, 91109 Lahad Datu, Sabah
Description:	-
Court:	High Court, Tawau
Bankruptcy Number:	T(29) 09 of 2003
Date of First Meeting:	15th Th June,, 2005

PUBLIC NOTICE - (cont.)**BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Time: 11.00 a.m.
 Place: Department of Insolvency, Tawau Branch
 Date of Order (if any) for Summary Administration (Sec. 106): -
 Address:
 Department of Insolvency, Tawau Branch,
 TB 305, 2nd Floor, Leong Hua Building,
 Dunlop Street, 91024 Tawau, Sabah.

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Tawau,
 for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2005 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2005

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka	4.50
Lebih daripada 96 muka	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

16 Jun 2005

WARTA KERAJAAN NEGERI SABAH

1,009

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2004
(dijilid dengan Kulit Keras) RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang “& Co”.

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**